

[Text]

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill as amended to the House?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Whittaker: On division.

Mr. McCreath: On division on principle.

The Chairman: The clerk just drew me up on a point of order and suggested that I neglected to ask the question: shall the bill as amended carry?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Whittaker: On division.

The Chairman: I thought I had cared for that, but maybe I did not. I want to make sure that we do everything appropriately.

• 1130

I want to thank the committee for the very hard work that you have done on this bill today. I know that we have finished just in time for the vote. Thank you for your co-operation. I want to thank our witnesses from the department for being here today. Thank you for your involvement as well.

Mr. Moore: Mr. Chairman, I will make sure that the concerns brought up by Mr. Gagliano and Mr. Whittaker will be brought forth to the minister.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Moore. Thank you for your representation as parliamentary secretary.

The committee is adjourned.

[Translation]

Des voix: Adopté.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi modifié à la Chambre?

Des voix: D'accord.

M. Whittaker: Avec dissidence.

M. McCreath: Avec dissidence par principe.

Le président: La greffière vient d'invoquer le Règlement pour me dire que j'ai oublié de poser la question suivante: le projet de loi modifié est-il adopté?

Des voix: Adopté.

M. Whittaker: Avec dissidence

Le président: Je croyais l'avoir fait, mais peut-être pas. Je veux m'assurer que tout soit fait dans les règles.

Je tiens à remercier le Comité de son excellent travail aujourd'hui. Je constate que nous avons terminé juste à temps pour aller voter. Je vous remercie de votre coopération. Je remercie également les représentants du ministère qui sont venus témoigner devant nous. Merci, donc, de votre participation.

M. Moore: Monsieur le président, je vais m'assurer que les préoccupations de M. Gagliano et de M. Whittaker seront communiquées au ministre.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Moore. Merci de votre participation à titre de secrétaire parlementaire.

La séance est levée.